



# มินามิ โนะ คาเสะ

ฉบับที่ 53

ประจำเดือนมีนาคม 2567



## ประชาสัมพันธ์เทศกาลงานชาคุระ



"เทศกาลงานชาคุระ" จะจัดขึ้นในวันเสาร์ที่ 23 และวันอาทิตย์ที่ 24 มีนาคม พ.ศ. 2567 ณ สวนไมเคะ ซึ่งจะมีการจัดบูทจากที่ต่าง ๆ และยังมีบูทของมินามิเลานจ์ด้วย อีกทั้งยังมีสิ่งของที่นำมาจากครูชาวญี่ปุ่นและกลุ่มองค์กรต่าง ๆ รวมถึงมีการแนะนำวัฒนธรรมจากต่างประเทศ โดยเหล่าอาสาสมัครชาวต่างชาติ และยังมีนักเรียนต่างชาติที่เรียนภาษาญี่ปุ่นมาร่วมกิจกรรมนี้ด้วย ทั้งนี้ ค่าเข้างานฟรี แต่จะมีค่าใช้จ่ายอุปกรณ์ หากมีเวลาเชิญมาร่วมสนุกกันนะคะ (รายละเอียดการจัดบูทอาจมีการเปลี่ยนแปลงขึ้นอยู่กับสภาพอากาศในวันนั้น) (สิ่งประดิษฐ์ตามภาพประกอบ)

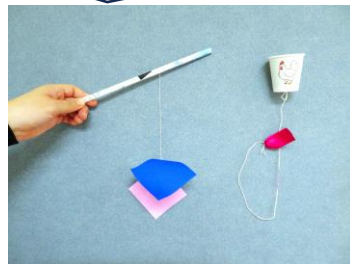
วัน-เวลา	บูทของครูชาวญี่ปุ่นและกลุ่มองค์กร	บูทกิจกรรมต่าง ๆ
เสาร์ที่ 23 มี.ค.	10.00-12.00 น. การจัดดอกไม้ใส่กระถางในฤดูใบไม้ผลิ (ค่าใช้จ่าย 1,000 เยน)	การทดลองทำเครื่องรางของยูเครน !
	13.00-15.00 น. การเพนท์หน้าและมือ ! (ค่าใช้จ่าย 100 เยน)	การเล่นผั่งตัวเลขสโตล์เนปาล
อาทิตย์ที่ 24 มี.ค.	10.00-12.00 น. งานประดิษฐ์โดยการร้อยเชือก	ดื่มน้ำชาและของทานเล่นของอินโดนีเซีย
	13.00-15.00 น. งานประดิษฐ์โดยใช้เชือกร้อยกับแก้วกระดาษ	การสัมภาษณ์นักเรียนที่เรียนภาษาญี่ปุ่น !

เครื่องรางจากยูเครน



การจัดดอกไม้ใส่กระถาง

มาทำงานประดิษฐ์โดยการร้อยเชือกและใช้เชือกร้อยกับแก้วกระดาษกันเถอะ



การเล่นผั่งตัวเลขสโตล์เนปาล



ดื่มน้ำชาและของทานเล่นจากประเทศอินโดนีเซีย

## มาสนุกกับการชมชาคุระที่คลองโอะกะกัน !

เมื่อเดินเล่นเลียบไปเรื่อย ๆ ตามคลองโอะกะที่มีความยาวประมาณ 5 กิโลเมตร จะพบกับต้นชาคุระกว่า 500 ต้นที่ปลูกเรียงรายเป็นระเบียบอย่างสวยงาม (หากรวมกับเขตนากะจะอยู่ที่ประมาณ 700 ต้น) แกมคลองแห่งนี้ยังเป็นสถานที่ที่มีชาคุระสวยและมีชื่อเสียงอีกแห่งหนึ่งในเมืองโยโกฮามะอีกด้วย

กิ่งชาคุระที่ยาวเหยียด  
บวกกับดอกชาคุระที่บาน  
สะพรั่ง เลยทำให้ดูมีเสน่ห์



"ล่องเรือชมชาคุระ" จะเห็นต้น  
ชาคุระที่ปลูกเรียงรายและบาน  
เต็มในช่วงฤดูใบไม้ผลิ



มีไฟส่องสว่างให้ชมดอก  
ชาคุระด้วย



นั่งและชมดอกชาคุระ  
ไปด้วย และยังสามาร  
เดินชมได้จนถึงสวนไม  
เคะ



## ผลประโยชน์ของเงินช่วยเหลือฉุกเฉิน + เงินเพิ่มเติมสำหรับเด็ก (50,000 เยน) ในปี 2023

### "ข้อมูลสวัสดิการการช่วยเหลือฉุกเฉินในส่วนของค่าไฟ แก๊สและอาหารที่สูงขึ้น"



พลเมืองที่ลงทะเบียนเป็นผู้อาศัยอยู่ในเมืองโยโกฮามะเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม 2023 และได้รับเงินช่วยเหลือฉุกเฉิน 30,000 เยน จากทางเมืองโยโกฮามะในปี 2023 (ยกเว้นครอบครัวที่มีการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างของครอบครัวตั้งแต่วันที่ 2 มิถุนายน 2023) และครอบครัวที่สอดคล้องกับเงื่อนไขที่ทางเมืองโยโกฮามะได้กำหนด "จะได้รับเงินช่วยเหลือฉุกเฉินของปี 2023" เป็นจำนวน 70,000 เยน หรือ 100,000 เยน (สำหรับผู้มีบุตรที่เป็นครอบครัวที่ได้รับเงินช่วยเหลือสามารถมารับเงินสำหรับเด็กเพิ่มเติม (50,000 เยน) ได้) ซึ่งจะมีทั้งครอบครัวที่จะต้องกรอกใบสมัครและไม่จำเป็นต้องกรอกใบสมัคร เกี่ยวกับรายละเอียดต่าง ๆ สามารถดูได้จากเว็บไซต์ของเมืองโยโกฮามะที่อยู่ด้านล่าง (เอกสารภาษาญี่ปุ่นและภาษาอังกฤษ) สำหรับผู้ที่ไม่เข้าใจในภาษาญี่ปุ่นสามารถติดต่อสอบถามได้ที่ "คอลเซนเตอร์เงินช่วยเหลือฉุกเฉินในส่วนของค่าไฟ แก๊สและอาหารที่สูงขึ้น" โดยคอลเซนเตอร์จะมีทั้งหมด 9 ภาษาที่รองรับ สำหรับผู้ที่ต้องการใบสมัคร **กรุณาตรวจสอบช่วงกำหนดเวลาและให้ทำการกรอกใบสมัคร**



• เงินช่วยเหลือฉุกเฉินสำหรับครัวเรือนที่ได้รับการยกเว้นภาษีเงินได้ที่อยู่ → 70,000 เยน  
<https://www.city.Yokohama.lg.jp/kurashi/fukushi-kaigo/R5-7man-kyufu/20231130kyufu7annai.html>



• เงินช่วยเหลือฉุกเฉินสำหรับครัวเรือนที่ต้องเสียภาษีท้องถิ่นต่อหัวเท่านั้น → 100,000 เยน  
<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/fukushi-kaigo/kyuhukin/R5-10man-kyufu/r5-10man-annai.html>

### ติดต่อ - สอบถาม : คอลเซนเตอร์เงินช่วยเหลือฉุกเฉินในส่วนของค่าไฟ แก๊สและอาหารที่สูงขึ้น

① โทร. : 0120-045-320 (วันจันทร์ - วันศุกร์ ยกเว้นวันเสาร์ วันอาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์) (เวลา 9.00 - 19.00 น.)  
 ภาษาที่รองรับ ได้แก่ อังกฤษ จีน โปรตุเกส เกาหลี เวียดนาม เนปาล สเปน และตากาล็อก

② แฟกซ์ : 0120-303-464 (ใช้สำหรับผู้ที่มีปัญหาทางการได้ยิน) \*อาจใช้เวลาในการรอการตอบกลับ

③ Email : support@yokohama-kyufu.jp

④ แผนกให้คำแนะนำการสมัคร : จะอยู่ในที่ว่าการอำเภอตั้งแต่วันที่ 1 - 5 กุมภาพันธ์ เวลา 9.00 - 17.00 น.  
 (หยุดพักเที่ยงในเวลา 12.00 - 13.00 น. จะไม่มีการบริการในวันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์)  
 ที่ว่าการอำเภอมินามิจะมีเคาน์เตอร์อยู่ที่บริเวณเดิมของร้านค้าด้านหลังบนชั้น 1 (ข้อมูลเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2024)



## แนะนำอาสาสมัครชาวต่างชาติ



คุณสะระระ ระตีมาจากเมืองหลวงจาร์กาทา ประเทศอินโดนีเซีย โดยเธอแต่งงานเมื่อปี 1993 หลังจากนั้นก็ได้ย้ายมาที่ประเทศญี่ปุ่นและอาศัยอยู่ที่อำเภอมินามิ อีกทั้งเธอยังบอกอีกว่า "ชอบอำเภอมินามิมาก ๆ" รวมถึงเธอยังทำกิจกรรมอาสาสมัครในมินามิเลานจ์อีกด้วย แต่เนื่องจากอาศัยอยู่ที่ประเทศญี่ปุ่นมาเป็นเวลานานเลยทำให้คุ้นเคยกับอาหารญี่ปุ่น ด้วยเหตุนี้จึงเริ่มรู้สึกประหม่าและตื่นเต้นจากการถูกเลือกให้เป็นผู้สอนอาหารอินโดนีเซียที่มินามิเลานจ์เมื่อปีก่อน ในวันนั้นเธอได้แนะนำวัตถุดิบของญี่ปุ่นที่นำมาประยุกต์ใช้ในอาหารอินโดนีเซียที่มีความคล้ายกับโอะโอะโอะมิยากิที่ใช้เนื้อสับอย่าง มาร์ตาบัต (มินิ) หรือ Martabak (Mini) และผู้เข้าร่วมต่างพากันชื่นชมว่าเป็นการสอนทำอาหารที่สนุกมาก ๆ ดังนั้น ในโอกาสหน้าเธอก็อยากจะทำกิจกรรมต่อไปเรื่อย ๆ เช่น การแนะนำวัฒนธรรมของประเทศอินโดนีเซียที่เป็นเมนูอาหารอย่างเช่นเมนูนี้ และอยากที่จะสนับสนุนผู้คนที่เพิ่งมาจากประเทศอินโดนีเซียโดยใช้ภาษาแม่ด้วย



คุณสะระระ ระตี



\* มินามิเลานจ์เปิดรับอาสาสมัครที่สามารถใช้ทักษะทางภาษาของตนได้ (ยินดีต้อนรับภาษาที่หายาก เช่น เนปาล ตากาล็อก เวียดนาม ฯลฯ) เพื่อมีส่วนร่วมในกิจกรรมอาสาสมัครและแนะนำความหลากหลายทางวัฒนธรรม หากสนใจกรุณาติดต่อได้ที่มินามิเลานจ์

## มินามิชิมินคะทสึโตะ-ทะบุงคะเคียวเซเลานจ์ (มินามิเลานจ์)

เลขที่ 3-46 Urafune-cho, Minami-ku, Yokohama รหัสไปรษณีย์ 232-0024  
 มินามิเลานจ์พร้อมให้คำปรึกษาการใช้ชีวิตและเรื่องอื่น ๆ จากหลากหลายภาษา

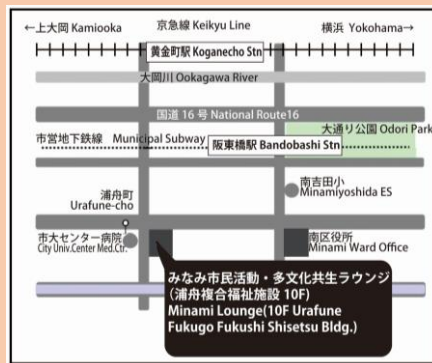
### 1. รับปรึกษาและให้ข้อมูลการใช้ชีวิต (ฟรี)

ให้คำปรึกษา : วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ เวลา 9.00-17.00 น. (วันหยุด : วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนและวันปีใหม่)  
 โทร. : (ภาษาญี่ปุ่น) 045-232-9544 (ภาษาต่างประเทศ) 045-242-0888  
 \*สำหรับภาษาอื่นกรุณาตามวันต่าง ๆ ตามตารางรายละเอียดด้านล่าง

2. ให้คำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญฟรีโดยมีล่ามช่วยแปล กฎหมาย (พฤหัสบดีที่ 2 ของเดือน) การทำนัง (พฤหัสบดีที่ 3 ของเดือน) และการศึกษาของบุตร (พฤหัสบดีที่ 4 ของเดือน) ในเวลา 13.30 น. และเวลา 14.30 น. (โทรจองปรึกษาได้ที่ 045-242-0888)

### 【 ภาษาและวันที่ให้บริการ 】

วัน	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์	อาทิตย์
ภาษา	ภาษาจีน	ภาษาจีน	ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ	ภาษาจีน ภาษาไทย	ภาษาจีน ภาษาตากาล็อก	ภาษาจีน	ภาษาจีน



URL ของมินามิเลานจ์  
<https://tabunka.minamilou.nge.com/>  
 ■ แผนที่การเดินทางมา มินามิเลานจ์